

TUYAUX

N° 141|1|2021

Festival international d'orgue de Dudelange



■ 18.5

**Concert pour orgue
et percussions**

**Pierre Nimax jun.
& Netty Glesener**

Avec création d'une œuvre d'Ivan Boumans

LU^XEMBOURG
LET'S MAKE IT HAPPEN



En plus dans ce numéro

Nouveau CD

Bruckner IX par Thilo Muster

Patronages



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



Impressum



Tuyaux est le bulletin de liaison de l'a.s.b.l. „Les Amis de l'Orgue Saint-Martin Dudelange“ et le cahier-programme officiel du Festival international de musique d'orgue de Dudelange. Il est distribué gratuitement aux membres des Amis de l'Orgue Saint-Martin de Dudelange et aux Amis du Festival.



Tirage:

2.100
Parution trimestrielle
Numéro 141 (1/2021)
Mai 2021 – 27^e année

Rédaction:

Alex Christoffel

Layout:

Stefan Hank

Impression:

IMPRIMERIE / CENTRALE



Edition du bulletin «Tuyaux»:

„Les Amis de l'Orgue Saint-Martin Dudelange“ a.s.b.l.

Organisateur du Festival:

Festival international de Musique d'Orgue de Dudelange a.s.b.l.

Contacts:

Festival International de Musique d'Orgue de Dudelange
14, rue des Fleurs L-3468 Dudelange
Tél. +352 51 94 48

Les Amis de l'Orgue Saint-Martin Dudelange

14, rue Nic Conrady L-3552 Dudelange
Tél. +352 51 56 62

info@orgue-dudelange.lu

Les Amis de l'Orgue Saint-Martin Dudelange sont affiliés à la FFAO (Fédération Francophone des Amis de l'Orgue)

Sommaire

- 4 Le mot du Président
 - 5 Comité d'honneur du Festival / Conseils d'administration du Festival et des Amis de l'Orgue
 - 6 Amis du Festival
 - 8 Concert pour orgue et percussions avec Pierre Nimax jun. et Netty Glesener
 - 12 Prochains concerts
 - 15 Nouveau CD «Bruckner IX.» par Thilo Muster
 - 17 Infos pratiques : comment se rendre au Festival d'orgue de Dudelange
- Verso** Comment soutenir le Festival et les Amis de l'Orgue

Sponsors



Partenaires Media



Réseaux



luxembourgticket

KULTURPASS



Enregistrement de concerts par radio 100,7

La radio 100,7 enregistrera les concerts du 18 mai (Pierre Nimax jun. et Netty Glesener), la 3^e Nuit de l'orgue du 9 octobre ainsi que le récital par Olivier Latry du 21 octobre.

Esch2022 – Capitale européenne de la Culture

Les Conventions avec Esch2022 ont été signées, de sorte que nos deux projets (dont un se décline en trois sous-projets) figurent parmi les 132 projets finalement retenus sur un total de 600 projets soumis à Esch2022. Nous aurons le plaisir de vous présenter plus en détail nos projets dans une prochaine édition de Tuyaux.



LE MOT DU PRÉSIDENT

Dû au satané virus, le renommé **Festival Zeltik de mars** de la **Ville de Dudelange**, dont le FIMOD se fait un plaisir à assurer la soirée de **Preopening**, n'a pas pu avoir lieu. L'événement reste pourtant en suspens pour, éventuellement, pouvoir se tenir en été, dépendant de la décision de la Ville à prendre en fonction de l'évolution sanitaire.

Mais il y a aussi de bonnes nouvelles: Le programme gouvernemental «**Neistart Lëtzebuerg – Kultur**» visant à atténuer l'impact du confinement sur les créateurs culturels, donnera à notre Festival l'occasion d'un **concert sortant des sentiers battus, mais très attractif!**

En effet, ayant lieu **mardi le 18 mai à 20h15 à l'église St Martin de Dudelange**, ce concert permettra d'entendre en combinaison avec la magnifique orgue de l'église, un couple d'instruments apparentés, **le marimba et le vibraphone!** Et ceci par deux spécialistes des deux instruments: **Pierre Nimax jun.**, organiste et musicien bien connu, ayant en particulier accompagné la modernisation par Thomas Jann de l'orgue Stahlhuth, excellent connaisseur de ce dernier par les concerts qu'il y a donnés, et **Netty Glesener**, professeure de marimba/vibraphone au Conservatoire de musique de Luxembourg.

Le concert verra l'exécution en **création mondiale** de l'œuvre „**Three Amusements**” commandée au compositeur **Ivan Boumans**, sélectionné, avec d'autres, par le **Ministère de la Culture** dans le cadre du programme «**Neistart Lëtzebuerg – Kultur**». Master en écriture musicale du Conservatoire national supérieur de Paris (2011), professeur au Conservatoire de Luxembourg, **Ivan BOUMANS** est titulaire d'un «**Composer Award**» obtenu en 2020 dans le cadre des «**International Classical Music Awards**» et voit ses compositions jouées en Europe, en Chine et aux USA. Davantage de détails sur l'œuvre – se référant aux musées antiques – à la page 11. Et un grand merci à **l'Ecole de musique de Dudelange** pour la mise à disposition des instruments à percussion.

Le concert comportera à côté d'autres œuvres intéressantes (de Kay Johannsen, Petr Eben et Emma Lou Diemer, pour percussion et orgue), également une **création de Pierre Nimax jun., Antavgeia (2020)**, pour vibraphone et orgue.

Ensuite, **vendredi le 18 juin 2021 à 20h00**, aura lieu la participation des Amis de l'Orgue de Dudelange (AOD) à **Fête de la Musique 2021** par son traditionnel **Prélude festif**, qui nous permettra d'entendre des étudiants des classes d'orgue d'Alain Wirth (Conservatoire de Luxembourg) et des classes d'orgue d'Alessandro Urbano (Conservatoire à rayonnement communal de Sarreguemines, Ecole régionale de musique de Differdange).

Je voudrais enfin rappeler déjà brièvement les événements de la **saison d'automne**:

■ Les inscriptions continuent à arriver, rendant actuellement probable la tenue du **8^e Concours International d'Orgue** placé sous la Présidence de Hans-Ola ERICSSON (Suède/Canada), avec, comme membres du jury, Paul BREISCH (Luxembourg), Véronique LE GUEN (France) et Matthias MAIERHOFER (Allemagne). Il se déroulera du **mardi 7 au vendredi 10 septembre**, avec en guise de concert de clôture une finale dédiée à la mémoire de notre ami Adrien Meisch,

membre fondateur et vice-président honoraire du FIMOD, décédé en mai il y a exactement un an.

■ Dans la série des **concerts « Orgue + »** très appréciés car touchant un public plus large, l'organiste bien connue **Sophie-Véronique Cauchefer-Choplin** improvisera sur des poèmes d'**Alicia Gallienne** dans un **récitai « Orgue et littérature »** avec **Pauline Choplin** et **Mathias Maréchal**, récitants.

■ La **3^e Nuit d'Orgue de Dudelange** (thème: «**4 jeunes organistes d'abbatiales de 4 pays**») accueillera **Jos Majerus** de la Basilique d'Echternach, **Gereon Krahfors** de l'Abbatiale de Maria Laach, **Thomas Kientz** de l'Abbatiale de Saint-Maurice en Suisse, ainsi que **Jean-Baptiste Monnot** de l'Abbatiale Saint-Ouen à Rouen. Pour honorer Pierre Nimax sen., décédé en janvier, musicien remarquable ayant été organiste à Dudelange et à Echternach, ce concert sera dédié à sa mémoire.

■ La saison clôturera par le **récitai** (reporté d'octobre 2020) d'**Olivier Latry**, titulaire bien connu des Grandes Orgues de Notre-Dame de Paris.

Nous souhaitons encore attirer votre attention sur la sortie du **CD** enregistré par **Thilo Muster** et consacré à la transcription pour orgue de la **9^e Symphonie d'Anton Bruckner**. Ce CD, ayant reçu les louanges de la critique (voir en page 11), et qui pourra être acquis à la Caisse du soir de nos concerts (pour autant que les contraintes sanitaires le permettent), s'inscrit dans le projet d'une intégrale des transcriptions pour orgue des symphonies d'Anton Bruckner en perspective pour l'année Bruckner 2024.

Appel à cotisation – Membres des Amis de l'Orgue – Amis du Festival

Dans ce premier «Tuyaux» de notre saison musicale 2021, nous nous permettons de renouveler notre invitation à bien vouloir poursuivre votre appui en cotisant aux Amis de l'Orgue (AOD), ou en vous portant «Amis du festival», voire donateurs ou même mécènes par l'intermédiaire du Fonds Culturel National (voir, en dernière page s.v.p., les différentes modalités de soutien).

D'avance un grand merci à toutes celles et tous ceux qui voudront bien, en tant que membres des Amis de l'Orgue, membres d'honneur, membres donateurs et mécènes du FIMOD, accorder ou renouveler leur précieux soutien au Festival!

Jean Éloi Olinger
Président

COMITÉ D'HONNEUR DU FESTIVAL INTERNATIONAL D'ORGUE DE DUDELANGE

Président: Erna Hennicot-Schoepges

Président d'honneur: Fernand Wagner

Organistes

Martin Bambauer (Trier) ■ Philippe Delacour (Metz) ■ Thierry Escaich (Paris) ■ Jean Ferrard (Bruxelles) ■ Naji Hakim (Paris) ■ Bernhard Leonardy (Saarbrücken) ■ Pierre Nimax jun. (Luxembourg) ■ Ben van Oosten (Den Haag) ■ Pascale Rouet (Charleville-Mézières) ■ Wolfgang Seifen (Berlin) ■ Josef Still (Trier) ■ Alain Wirth (Luxembourg)

Membres

Mars di Bartolomeo ■ Xavier Bettel ■ Guy Arendt ■ Dan Biancalana ■ Henri Ahlborn ■ Jean Back ■ François Biltgen ■ Pierre Bley ■ Alex Bodry ■ Pierre Cao ■ Guy Dockendorff ■ Christoph Martin Frommen ■ Robert Garcia ■ Stephan Gehmacher ■ Germaine Goetzinger ■ Fred Harles ■ Jean-Paul Hoffmann ■ Jean Hoss ■ Candace Johnson ■ Louis Karmeyer ■ Bob Krieps ■ Paul Lesch ■ Didier Maes ■ Marc Meyers ■ Octavie Modert ■ Pierre Mores ■ Alex Mullenbach ■ Maggy Nagel ■ Eugène Prim ■ Viviane Reding ■ Georges Santer ■ Jacques Santer ■ Chanoine hon. Mathias Schiltz ■ Jean Spautz ■ Bruno Théret ■ Jeannot Waringo ■ Fernand Weides ■ Jean Wenandy ■ Damien Wigny ■ Léon Zeches ■ Roby Zenner (†)

COMITÉ D'ORGANISATION DU FESTIVAL INTERNATIONAL D'ORGUE DE DUDELANGE

Festival international de Musique d'Orgue de Dudelange a.s.b.l.

en collaboration avec Les Amis de l'Orgue Saint-Martin Dudelange a.s.b.l.

Paroisse Saint-Martin de Dudelange – Ville de Dudelange



Conseil d'administration

Festival International de Musique d'Orgue de Dudelange, a.s.b.l.

Fondée en 2002 par les institutions partenaires de la rénovation de l'orgue, à savoir le Ministère de la Culture, la Ville de Dudelange et la Paroisse Saint-Martin de Dudelange secondée par les Amis de l'Orgue Saint-Martin Dudelange, l'a.s.b.l. „Festival International de Musique d'Orgue de Dudelange“ est l'organisateur responsable du Festival international d'orgue de Dudelange et du Concours bisannuel international d'orgue de Dudelange.

Jean Éloi Olinger, président
Pierre Nimax jr., directeur artistique
Alessandro Urbano, conseiller artistique
Paul Braquet, trésorier
Dan Cao, membre
Eugène Chelius, secrétaire
Alex Christoffel, secrétaire des publications

Membres Honoraires

Jacques Dondelinger, président honoraire
Adrien Meisch (†), vice-président honoraire

Membres

Sylvie Andrich-Duval, députée ■ **Dan Biancalana**, bourgmestre ■ **Serge Eberhard**, président du conseil de la Fabrique d'Église ■ **Erna Hennicot-Schoepges**, présidente du Comité d'honneur du Festival ■ **Paul Lesch**, directeur du CNA ■ **Abbé Edmond Ries**, curé doyen ■ **Pol Schmoetten**, Ancien commissaire à l'enseignement musical ■ **Loris Spina**, Échevin ■ **Fernand Wagner**, président honoraire du Comité d'honneur

Direction administrative

Les Amis de l'Orgue Saint-Martin Dudelange, a.s.b.l.



Fondée en 1988 pour rénover et mettre en valeur l'orgue de Dudelange, l'a.s.b.l. «**Les Amis de l'Orgue Saint-Martin Dudelange**» assure depuis 2003 la direction administrative et technique du Festival d'Orgue de Dudelange et continue à encourager les jeunes talents et à promouvoir l'orgue de l'église de Dudelange par l'enregistrement de CDs.

Paul Braquet, président et trésorier
Hubert Braquet, vice-président
Eugène Chelius, secrétaire

Membre Honoraire

Jacques Dondelinger, président honoraire

Organistes membres du comité

Pierre Nimax jun.
Thierry Hirsch
Jean-Marie Laures
François Theis
Alessandro Urbano

Membres

Alex Christoffel ■ **Martine Deprez** ■ **Triny Kirt-Meyer** (dél. de la Chorale St-Martin) ■ **Johnny Oestreicher** ■ **Abbé Edmond Ries**, curé doyen ■ **Norbert Sadler** ■ **Léon Weber** ■ **André Wolter** (assistant pastoral).

AMIS DU FESTIVAL

MÉCÈNES

- Germaine et Charles Berg-Goetzinger, Luxembourg
- Jacqueline et Jean-Marie Bodé, Roedgen
- Marguy et Paul Braquet-Schalz, Dudelange
- Banque Bil, Luxembourg
- BGL-BNP Paribas, Luxembourg
- Marthe et Ady Christoffel-Heinen, Dudelange
- Dahm Paul, Imbringen
- Martine Deprez, Dudelange
- Ianthe et Jacques Dondelinger, Dudelange
- André Elvinger, Luxembourg
- Claudine et André Feiereisen, Dudelange
- Fred Harles, Sanem
- Marcelle Heisten-Schanen, Luxembourg
- Georges Helming-Faber, Bertrange
- Marie-Paule Hippert, Dudelange
- Paul Kayser, Keispelt
- Kirt-Meyer Triny
- Lucie Lang, Heisdorf
- Pascal Massard-Wehrle, Niederanven
- Jules Müller-Grégoire, Dudelange
- Jean-Eloi Olinger, Luxembourg
- Elisabeth et Jean Petit-Dondelinger, Moutfort
- Abbé Edmond Ries, Curé Doyen Bettembourg
- Abbé Emile Seiler, Echternach
- Bruno Thêret, Luxembourg
- Léon Weber, Alzingen
- Alain Wirth, Oberanven
- Zahlen Jean-Marie, Itzig

DONATEURS

- Restaurant Amarcord, Dudelange
- Sylvie Andrich-Duval, Dudelange
- Edmée Anen, Dudelange
- Franco Avena et Mme, Niederanven
- Gilbert Backes, Luxembourg
- Rose Barnich-Daubenfeld, Dudelange
- Marianne Bausch-Koenig, Luxembourg
- Becker François, Imbringen
- François Biltgen, Esch-sur-Alzette
- Alex Bodry, Dudelange
- Americo Bortuzzo, Bech
- Dr. Carlo Breier, Grevenmacher
- Eugène Chelius-Payal, Dudelange
- Alex Christoffel, Dudelange
- François Colling-Kersch, Esch-sur-Alzette
- Roby Cruciani, Dudelange
- Robert Dondelinger, Heisdorf
- Étoile Garage Dudelange
- Pierre Fattebene, Dudelange
- Jean Felten, Luxembourg
- Laurent Felten, Betzdorf
- René Felten, Niederanven
- Patrick Feltgen, Sprinkange
- Viviane et Norbert Feltgen - Kauth, Hunsdorf
- Colette Flesch, Luxembourg
- Maddy Forty, Dudelange
- Jean-Claude Gaspar-Spielmann, Roodt-sur-Syre
- Gieres-Wiltzius Jean-Marie, Luxembourg
- Ernestine Gretsich, Luxembourg
- Erna Hennicot-Schoepges, Bereldange
- Paul Hilbert, Lintgen
- Justine Jacqué-Gasper, Ehlang-sur-Mess
- Jos. Jung, Waldbredimus
- Louis Karmeyer, Dalheim
- René Kayser-Morheng, Luxembourg
- Kieffer Elisabeth, Ehnem
- Maisy Kieffer, Dudelange
- Nico Klein, Oetrange
- Koenig-Zahlen Manuel, Itzig
- Yves Kohn, Luxembourg
- Carlo Krieger-Loos, Dudelange
- Krier-Peters Claude, Bertrange
- Hubert Koos, Steinsel
- Sylvie et Maurice Kugeler-Schaltz, Dudelange
- Jean-Marie Laures, Dudelange
- Marie-Paule et Raymond Lehnert, Dudelange
- Josée Lorsché, Noertzange
- Joseanne Loutsch-Weydert, Bridel
- Pierre Metzler, Luxembourg
- Maître Tom Metzler, Luxembourg
- Catherine Meyers, Dudelange
- Marie-Reine et Pierre Nimax Jun., Strassen
- Pierre Oberweis-Pin, Luxembourg
- Optique Clement & Grassini, Dudelange
- Marlyse Pauly, Bergem
- Abbé Emile Post, Troisvierges
- Fernand Rasquin (t), Dudelange
- Josette et Massimo Reggi, Dudelange
- René Reimen, Esch-sur-Alzette
- Norbert Sadler, Dudelange
- Marie-Thérèse Sadler-Jans, Dudelange
- Agnès Sales-Lentz, Bascharage
- Paul Schackmann, Ermsdorf
- Chanoine hon. Mathias Schiltz, Luxembourg
- Édith Schmitt-Feltgen, Dudelange
- Doris et Pol Schmoetten, Dudelange
- Émile Schoetter, Kayl
- Spielmann Dean, Luxembourg
- Syndicat d'Initiative et de Tourisme, Dudelange
- Thilges Marc, Luxembourg
- Thoma-Rausch Marie-Paule
- Union Gran-Duc Adolphe, Luxembourg
- Union Saint-Pie X, Luxembourg
- Paul Vitali-Pettinelli, Mondorf-les-Bains
- Me. Jean-Joseph Wagner, Belvaux
- Fernand Wagner-Henricy, Luxembourg
- Lucien Werer, Esch-sur-Alzette
- Mme Renée Zapponi-Klein, Dudelange
- Léon Zeches, Luxembourg

Vos concerts de printemps 2021 en temps de pandémie Covid-19

Le FIMOD a décidé de maintenir ses concerts tout en mettant tout à l'œuvre pour pouvoir assurer à ses auditeurs un maximum de confort et de sécurité. Des annulations ou reports ne sont cependant pas à exclure suivant l'évolution de la situation.

Conformément aux règles et recommandations en vigueur dans l'église Saint-Martin, le nombre de places disponibles sera limité à **100 auditeurs**, et une **réservation préalable** sera requise. Pour toutes les réservations, le **tarif préférentiel** de prévente sera appliqué. Il résulte de ce qui précède que les détenteurs d'abonnements ou de billets de membre d'honneur devront également réserver leur place pour chaque concert auquel ils désirent assister.

Le FIMOD remercie d'avance ses auditeurs de témoigner par leur présence leur confiance dans les mesures mises en place et espère pouvoir vous accueillir, chers auditeurs, aussi nombreux que possible pour profiter de la musique mais aussi en soutien d'un secteur mis à rude épreuve par la pandémie.

COVID-19 7 RÈGLES À RESPECTER POUR ASSISTER AUX CONCERTS*

1. Réservation obligatoire des billets à l'avance
2. Port obligatoire d'un masque à l'entrée et à la sortie de l'église ainsi que pour les déplacements à l'intérieur de l'église. Le port est recommandé pendant le concert
3. Respect de la distanciation physique (2 m)
4. Désinfection des mains à l'entrée de l'église
5. Suivre les flèches ou marquages
6. S'installer uniquement sur les places indiquées
7. Éviter le contact physique avec autrui

* Ces règles sont susceptibles d'être adaptées sur instruction des autorités

Réservation obligatoire

Pour réserver votre/vos billet/s à l'avance, veuillez virer le montant respectif avec la mention du concert en question sur un des comptes FIMOD :

IBAN LU10 0020 1593 5049 5000 Code BIC: BILLULL
 IBAN LU72 0019 3055 9783 8000 Code BIC: BCEELULL
 IBAN LU53 0030 8659 6277 0000 Code BIC: BGLULL

info@orgue-dudelange.lu

Autres points de prévente pour réservation obligatoire

luxembourg**ticket**
EVENTS IN LUXEMBOURG

www.events.lu ; www.luxembourgticket.lu;
 Hotline : +352 47 08 95 1 du lundi au vendredi de 10h00 à 18h30

ticket
 REGIONAL

KULTURPASS

www.ticket-regional.lu/orgue oder www.ticket-regional.de an allen Ticket-Regional Vorverkaufsstellen oder 0651 / 9790777 (D) oder 00352 / 20301011 (L)
 Réservation via www.events.lu ou par courriel à info@orgue-dudelange.lu

Dès atteinte du contingent de 100 places, les réservations seront bloquées.



DUDELANGE
ÉGLISE SAINT-MARTIN

MARDI
20H15

18.5

**Concert pour orgue
et percussions par**
Pierre Nimax jun. orgue &
Netty Glesener
marimba / vibraphone / percussions



Ce concert sera enregistré par la radio 100,7

Kay Johannsen (*1961)

Entre Nous (2019), pour marimba et orgue

- 1. Allegro moderato
- 2. Andante ma non troppo
- 3. Allegro giocoso

Ivan Boumans (*1983)

Three Amusements (2021), pour percussion et orgue

- 1. Polyhymnia
- 2. Melpomene
- 3. Urania

Création mondiale de cette commande du Ministère de la Culture du Grand-Duché de Luxembourg, dans le cadre du 2^e appel à créations 2020/2021 dans le contexte de Neistart Lëtzebuerg-Kultur

Petr Eben (1929 – 2007)

Landscapes of Patmos (1985), pour percussion et orgue

Extrait : Landscape with the Eldest

Pierre Nimax jun. (*1961)

Antavegia (2020), pour vibraphone et orgue, création

Emma Lou Diemer (*1927)

Psalms (1999), pour percussion et orgue

- 1. Psalm 3
- 2. Psalm 44
- 3. Psalm 67



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



Nos vifs remerciements à l'École régionale de musique de la ville de Dudange pour la mise à disposition d'instruments de percussion.

Covid-19 : Réservation obligatoire
Réservation à l'avance par virement du montant de 16 € (étudiants 10 €) par billet avec la mention „concert 18 mai“

sur un des comptes FIMOD:
IBAN LU10 0020 1593 5049 5000
Code BIC: BILLLLULL
IBAN LU72 0019 3055 9783 8000
Code BIC: BCEELULL
IBAN LU53 0030 8659 6277 0000
Code BIC: BGLLLLULL

Infos et Réservation de place pour abonnés
info@orgue-dudelage.lu

Autres points de vente pour réservation des billets
www.luxembourgticket.lu / +352 47 08 95 1
lu-ve de 10h00 à 18h30
www.ticket-regional.de / 0651 / 9790777 (D)
oder 00352 / 20301011 (L).
Kulturpass : Réservation via www.events.lu

Visualisation sur grand écran
par le « Live-Video-Team »

Pierre Nimax jun.

Pierre Nimax jun. commence ses études musicales avec son père, P. Nimax, ainsi qu'avec A. Leblanc et P. Drauth. Au Conservatoire Royal de Musique de Bruxelles il remporte plusieurs Premiers Prix dont le prix d'orgue dans la classe de H. Schoonbroodt. Ensuite il s'est consacré aux études de musique sacrée sous la direction de R. Ewerhart à la „Hochschule für Musik Rheinland“ de Cologne. Avec A. Müllenbach il a travaillé la composition au Conservatoire de Musique de la Ville de Luxembourg.

De 1986 à 1998 il était titulaire des grandes-orgues de l'église paroissiale de Dudelange. En tant qu'expert d'orgue, il a élaboré le concept pour la rénovation de l'orgue Stahlhuth de l'église Saint-Martin de Dudelange. Il est le directeur artistique du «FIMOD».

Professeur de musique sacrée et d'orgue au Conservatoire de la Ville de Luxembourg depuis 1991, il est fondateur du chœur de garçons «Pueri Cantores» et du «Chœur de Chambre» du même conservatoire.

Le répertoire de ses concerts s'étend de la musique classique à la musique contemporaine à laquelle il voue une attention particulière. La musique luxembourgeoise y occupe aussi une place de choix.



P. Nimax jun. donne des concerts comme soliste et comme directeur de chœur dans une grande partie des pays de l'Union Européenne, au Japon, en Corée du Sud et aux Etats-Unis d'Amérique. Il est régulièrement invité comme membre de jury à l'étranger. Il a réalisé des enregistrements pour CD, DVD, pour la radio et le film. Il est l'auteur de publications musicologiques sur la musique sacrée et la musique d'orgue luxembourgeoise. Il est éditeur de musique vocale. Son répertoire de compositions comprend des œuvres d'orgue, de musique de chambre et de musique vocale.

formations musicales. Outre ses activités de percussionniste, elle fait des arrangements musicaux pour orchestres symphonique et d'harmonie, bigband, chœur et ensemble de percussion et écrit la plupart de ses œuvres pour percussion destinées à des fins pédagogiques.



Netty Glesener

Netty Glesener commence ses études musicales au Conservatoire de Musique de la Ville de Luxembourg où elle poursuit des cours de solfège, piano, harmonie, musique de chambre et percussion et obtient un Prix Supérieur en percussion et un Prix Supérieur Interrégional en musique de chambre. Elle continue sa formation au Conservatoire Royal de Bruxelles (Prix Supérieur en percussion) et au Conservatoire de Rotterdam.

En 1989 (demi-finaliste en formation quatuor) et en 1992 (finaliste en formation trio) elle est lauréate de l'«International Percussion Competition Luxembourg».

En tant que membre de l'ensemble de percussion «Luxembourg Percussion», elle s'est produite au Luxembourg et à l'étranger.

Depuis 2000, elle occupe un poste de professeur de percussion au Conservatoire de la Ville de Luxembourg et joue dans diverses

Notes de programme

Né à Madrid en novembre 1983, Ivan Boumans commence l'étude de la musique, tout d'abord avec la clarinette et puis, quelques mois plus tard, avec le piano au conservatoire professionnel de musique de la ville de Cuenca, au centre de l'Espagne.

En 1998, il s'établit au Luxembourg, pays d'origine de son père. Dès son arrivée, il s'inscrit au Conservatoire de Musique de la ville de Luxembourg où il élargit ses études musicales. Parmi l'étude du piano, de la clarinette, de l'orgue, de l'informatique musicale, de l'histoire de la musique, ce sont surtout les matières théoriques comme l'harmonie, le contrepoint et la composition qui capteront son plus grand intérêt.

Il poursuit ses études au Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Paris en suivant les classes d'harmonie, de la fugue, de contrepoint, d'écriture 20^e siècle, d'orchestration et de direction. Ces études sont récompensées par un diplôme de Master en écriture musicale en 2011.

L'environnement musical luxembourgeois lui permet de mener parallèlement des activités en tant que compositeur indépendant depuis 1999 et de chef d'orchestre depuis 2004.

Son catalogue de compositions comprend plus de 160 œuvres de genres divers tels que musique de chambre, musique de film ou d'œuvres symphoniques. Ses œuvres sont jouées en Europe, aux USA, en Chine et en Russie par des ensembles comme l'Orchestre Philharmonique de Luxembourg et l'Orchestre National de France.

Il obtient un «Composer Award» en 2020, attribué par le «International Classical Music Awards», associ-

ation regroupant plusieurs journalistes musicaux européens.

Il enseigne actuellement au Conservatoire de Musique de Luxembourg, activité qu'il combine avec d'autres projets et d'activités de composition et de direction d'orchestre en tant qu'artiste indépendant.

© Ivan Boumans (25/01/2020)

Ivan Boumans – Three Amusements

During a radio program that I was listening to, one part of the conversation turned around the relation between the 9 muses of the antiquity, philosophy and music.

This brought me to the idea to look deeper into this subject and also, through this, to find an answer to a question that many people ask to me: "How do you find your inspiration?"

Even if I still don't have a unique answer to this question, I tried to explore this thematic through my piece "Three Amusements". At a first time only 3 muses have been chosen according to their thematic which are very present in my life, but probably the work will be enlarged in the future and represent each of the 9 muses.

The sound possibilities of the percussion and the organ allowed me to recreate some atmospheres that this thematic suggests to me: mystery, deepness, holiness, strength, meditation, etc.

More music-technical speaking, the melodic material in this piece tends to have an incantatory role, a role of mantra bringing to a ritual atmosphere. These melodic patterns often turn around the same notes and are often repeated or suggested.

The rhythm is also a very important element in this piece, as it is sometimes complex and subtle but... but can suddenly change to a much more repetitive motion.



© Ivan Boumans. April 2021



PROCHAINS CONCERTS

■ VENDREDI 18 JUIN 2021 À 20H00

Dans le cadre de la Fête de la Musique 2021

Prélude festif

avec étudiants des classes d'orgue d'Alain Wirth du **Conservatoire de Luxembourg** et des classes d'orgue d'Alessandro Urbano du **Conservatoire à rayonnement communal de Sarreguemines** et de l'école régionale de musique de **Differdange**.



■ DU MARDI 7 SEPTEMBRE AU VENDREDI 10 SEPTEMBRE 2021

Concerts publics du 8^e Concours International d'Orgue de Dudelange



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



■ **Mardi 7 septembre**
Qualification, œuvres de J.S. Bach et Louis Vierne

■ **Judi 9 septembre**
Demi finale, répertoire de 1800 à 1950

■ **Vendredi 10 septembre à 19h30**
Finale, répertoire entièrement libre avec seule obligation une œuvre de Dominik Susteck
La Finale est dédiée à la mémoire d'Adrien Meisch.

■ MARDI 28 SEPTEMBRE 2021 À 20H15

Orgue et littérature : « L'autre moitié du songe m'appartient » Improvisations à l'orgue sur des poèmes d'Alicia Gallienne (1970 – 1990)



Sophie-Véronique Cauchefer-Choplain (orgue)



Pauline Choplin et
Mathias Maréchal
(récitants)



■ SAMEDI 9 OCTOBRE 2021 À 20H00

3^e Nuit d'orgue de Dudelange « 4 jeunes organistes d'Abbatiales de 4 pays »

Jos Majerus
(Basilique d'Echternach, Luxembourg)

Gereon Krahforst
(Abbatiale de Maria Laach, Allemagne)

Thomas Kientz
(Abbatiale de Saint-Maurice, Suisse)

Jean-Baptiste Monnot
(Abbatiale Saint-Ouen, Rouen, France)



■ JEUDI 21 OCTOBRE 2021 À 20H15

Récital d'orgue par Olivier Latry

(Notre-Dame Paris)

Reprise du concert initialement
programmé au jeudi 29 octobre 2020

Photo: Deyan Parouchev



DUDELANGE VILLE DES CULTURES



CENTRE CULTUREL RÉGIONAL OPDERSCHMELZ

Concerts, spectacles, théâtre, danse,
performances, festivals de jazz....



FÊTES ET MANIFESTATIONS

Zeltik, Fête de la Musique,
Marché du Monde,
Fête médiévale....



CENTRES D'ART

Centres d'art contemporain Nei Licht
et Dominique Lang



DIDDELENG
VILLE DE DUDELANGE

BP 73 L-3401 Dudelange // T +352 51 61 21-1 // ville@dudelange.lu
// www.dudelange.lu // www.opderschmelz.lu // www.centredart-dudelange.lu

Nouveau CD



Bruckner IX.
par Thilo Muster



Der auf Transkriptionen spezialisierte Organist und Komponist Eberhard Klotz plant bis zum Bruckner-Jahr 2024 alle Symphonien Bruckners in Orgeltranskriptionen vorzulegen. Sie werden vom bestbekanntesten Merseburger-Musikverlag (<https://merseburger.de/autor/klotz-eberhardt/>) herausgegeben. Für 2024 sind auch eine Gesamtaufnahme aller Symphonien sowie eine Gesamtaufnahme mit verschiedenen Organisten geplant.

Den Anfang macht der in Basel tätige Organist Thilo Muster mit Bruckners Neunte, die 2019 in Dudelange in Gegenwart von Eberhard Klotz aufgenommen wurde. Sie wurde Anfang 2021 vom Label Organroxx herausgegeben.

Eindrücke und Erläuterungen zum Projekt im Trailer-Video <https://www.youtube.com/watch?v=1uV7j2l21fc&vI=de-CH> oder auf organroxx.com

Rezension:

„Es ist erstaunlich, wie es Eberhard Klotz gelungen ist, die Essenz dieses hoch bedeutenden musikalischen Werkes in einen Orgelsatz zu übertragen. Nach dem Ende des 3. Satzes bin ich von der Orgelfassung genauso überwältigt wie von der originalen Orchesterversion! Spieltechnisch und musikalisch ist die Aufnahme eine absolute Meisterleistung von großer Konzentration, Gedanktiefe und Klangschoenheit! Die großen Höhepunkte gegen Ende des ersten und dritten Satzes sind wohl auf der Orgel nahezu unspielbar, aber sie entfalten sich in dieser Aufnahme mit einer derartigen Folgerichtigkeit, nach dem Vorhergegangenen, dass man als Zuhörer die technische Komponente bei dieser wunderbaren Aufnahme völlig vergisst. Großes Lob für die Qualität der Aufnahme, und der Auswahl der Orgel, die diesem großen Werk absolut angemessen ist. Der Klang ist durchhörbar und klar auch im Fortissimo.“

Jochen Becker ZohoMusic, New York



Sinfonie IX

01. Feierlich, misterioso
02. Bewegt, lebhaft
03. Adagio

Stahlhuth 1912/Jann 2002
St-Martin, Dudelange (L)

Arranged by Eberhard Klotz

Total Time:
61:45



Le CD est vendu à la caisse du soir
Non membres: 15 €
Membres: 12 €

Le CD peut aussi être commandé franco domicile au Luxembourg par virement du montant respectif et en indiquant la mention « CD Bruckner IX. » sur un compte des « Amis de l'Orgue Saint-Martin Dudelange ».

LU68 1111 0943 8403 0000, Code BIC: CCPLLULL
LU75 0023 1063 9891 7300, Code BIC: BILLLULL
LU28 0019 3055 9784 5000, Code BIC: BCEELULL
LU20 0031 4412 3745 0000, Code BIC: BGLLLULL



Musek um radio 100,7

Lauschtert all Mount

188 Stonne klassesch Musek | 268 Stonne Pop, Rock, Jazz, World ...

Noriichten, Kultur, Musek



Alles, wat wichteg ass. Zu Lëtzebuerg an doriwwer eraus.

Infos pratiques : Comment se rendre au Festival d'orgue de Dudelange



Infos chantier:

En raison de la transformation du centre ville de Dudelange en zone de rencontre, les travaux concernant la 3^e phase (phase finale) et touchant plus particulièrement les alentours de l'église vont débuter fin mai ou début juin et durer jusqu'à fin 2022. Des déviations sont signalées sur place. L'accès le plus simple par voiture se fera par le parking souterrain « Am Duerf » se situant à quelques pas de l'église (accès par la rue de l'Étang en provenance de la route de Kayl respectivement de la rue Dominique Lang) ou le parking Place Fohrmann (devant le supermarché).

„Mam Bus an Zuch op den Diddelenger Uergelfestival“!

Profitez de l'offre (transport gratuit à partir du 1^{er} mars 2020) des moyens de transport en commun pour vous rendre en soirée aux concerts du festival international d'orgue de Dudelange : des arrêts bus et train en proximité immédiate de l'église Saint-Martin !

→ Aller via différents pôles d'échange →  

Bus TICE

Ligne 4 en provenance du pôle d'échange **Esch-Belval** et **ligne 5** en provenance du pôle d'échange **Esch/Alzette-Gare**

City-Bus Lignes 8, 9, 10

- Arrêt «Niddschgaass» à gauche de l'église et/ou «Gemeng» à 5 minutes à pieds

Trains CFL

En provenance des pôles d'échange **Esch/Alzette** ou **Luxembourg** via le pôle d'échange **Bettembourg** direction Volmerange-les-Mines

- Arrêt Gare Dudelange-Ville, 7 minutes à pied via shared space Niddeschgaass
- Arrêt Dudelange-Centre, 7 minutes à pieds via place de l'Hôtel de Ville

Bus RGTR

Ligne 305 en provenance du pôle d'échange **Bettembourg-Gare**

- Arrêt «Niddschgaass» à gauche de l'église et/ou «Gemeng» à 5 minutes à pieds.

Ligne 207 Ligne Express en provenance du pôle d'échange LuxExpo à **Luxembourg-Kirchberg**

- Arrêt «Gemeng/Fohrmann» 5 minutes à pieds via place de l'Hôtel de Ville



← Retour via différents pôles d'échange ←

Bus TICE

Ligne 4 vers le pôle d'échange **Esch-Belval** et **ligne 5** vers le pôle d'échange **Esch/Alzette-Gare**

City-Bus Lignes 8, 9, 10

- Arrêt «Kierch» à droite de l'église

Trains CFL

Vers les pôles d'échange **Esch/Alzette** ou **Luxembourg** via le pôle d'échange **Bettembourg**

- Arrêt Gare Dudelange-Ville, 7 minutes à pied via shared space Niddeschgaass
- Arrêt Dudelange-Centre : 7 minutes à pieds via place de l'Hôtel de Ville

Bus RGTR

Ligne 305 vers le pôle d'échange **Bettembourg-Gare**

- Arrêt «Kierch» à droite de l'église

Ligne 207 Ligne Express vers le pôle d'échange LuxExpo à **Luxembourg-Kirchberg**

- Arrêt «Gemeng/Fohrmann» 5 minutes à pieds via place de l'Hôtel de Ville

Horaires détaillés sur www.mobiliteit.lu

Pour habitants de Dudelange à partir de 60 ans : **Flexibus** Dudelange ; www.flexibus.lu ; Tél. 8002 20 20

Pour personnes à mobilité réduite :

Adapto ; www.adapto.lu ; Tél. 2465 2465

L'AUDIOVISUEL À PORTÉE DE MAIN

MÉDIATHÈQUE DU CNA

20 000 documents audiovisuels,
livres, enregistrements et partitions

INSCRIPTION GRATUITE
Toutes les infos sur www.cna.lu



CENTRE NATIONAL DE L'AUDIOVISUEL, 1b, rue de Centenaire,
L-3475 Dudelange - www.cna.lu / mediatheque@cna.etat.lu



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

Une véritable symphonie gustative



www.naturata.lu



Comment soutenir les Amis de l'Orgue et le Festival?



Votre soutien le plus précieux pour nos musiciens invités est votre présence à nos concerts! Venez les écouter quand ils déploient les splendides sonorités des grandes-orgues Stahlhuth-Jann. Dans le passé vous étiez nombreux à nous apporter votre soutien financier, ce qui nous a permis de vous offrir des concerts de qualité. Nous espérons que vous voudrez bien renouveler pour 2021 votre précieux soutien moyennant une des possibilités ci-dessous, selon votre convenance. Soyez en très chaleureusement remerciés!

AMIS DE L'ORGUE	Tarifs	Avantages
Membre	à partir de 6 €	Remise de 20% pour concerts, CDs, DVDs, livre
Membre d'honneur	à partir de 25 €	+ 1 entrée libre pour un concert de votre choix
Membre protecteur	à partir de 50 €	+ 2 entrées libres à des concerts de votre choix

Comptes des «Amis de l'Orgue Dudelange», mention «Cotisation 2021»:
IBAN LU68 1111 0943 8403 0000 Code BIC: CCPLLULL
IBAN LU75 0023 1063 9891 7300 Code BIC: BILLULL
IBAN LU28 0019 3055 9784 5000 Code BIC: BCEELULL
IBAN LU20 0031 4412 3745 0000 Code BIC: BGLLLULL

AMIS DU FESTIVAL	Tarifs	Membre d'office des «Amis de l'Orgue» Votre nom sera publié dans notre liste des «Amis du Festival» sauf avis contraire de votre part
Donateur	à partir de 100 €	Abonnement annuel pour 1 personne
Mécène	à partir de 200 €	Abonnement annuel pour 2 personnes

Compte FIMOD, mention «Amis du Festival 2021»:
IBAN LU10 0020 1593 5049 5000 Code BIC: BILLULL
IBAN LU72 0019 3055 9783 8000 Code BIC: BCEELULL
IBAN LU53 0030 8659 6277 0000 Code BIC: BGLLLULL

Déductibilité fiscale

Il existe deux possibilités pour bénéficier de la déductibilité fiscale pour votre don en faveur des «Amis du Festival»:

1) Virement/versement au **compte IBAN LU24 0019 4655 0203 7000** du **Fonds culturel national** (bénéficiaire) auprès de la BCEELULLL avec la **mention «FIMOD – agrément 2020/046»**.

Le comité directeur du Fonds culturel national a accordé l'avantage fiscal aux donateurs désirant soutenir nos activités.

2) Virement/versement au compte CCPL IBAN LU10 1111 0043 0032 0000 de l'**Union Grand-Duc Adolphe** (UGDA) avec la mention «Don en faveur du FIMOD, Amis du Festival»